

## PRESSEMITTEILUNG

### ACHEMA 2022: Vogelsang präsentiert neue Pumpen und innovatives Dichtungsversorgungssystem

- **Automatic Supply Unit (ASU): Einzigartiges Dichtungsversorgungssystem**
- **EP- und VY-Serie: Leistungsstarke Drehkolbenpumpen mit Dichtungsvielfalt**

**Essen (Oldenburg), 12. Juli 2022** – Die [Vogelsang GmbH & Co. KG](#) zeigt ihre Neuheiten aus dem Industriebereich auf der **ACHEMA (22.-26. August 2022, Frankfurt)**. An **Stand F64** in **Halle 8.0** stellt das Unternehmen dem breiten Fachpublikum erstmals die Drehkolbenpumpen der EP- und VY-Serie sowie das Dichtungsversorgungssystem „ASU“ ([Automatic Supply Unit](#)) vor. Die neuen Pumpenbaureihen sind für den Einsatz in anspruchsvollen Gebieten wie der Öl-, Gas- und Chemieindustrie ausgelegt und flexibel mit unterschiedlichen Dichtungssystemen ausstattbar. Mit der ASU bringt Vogelsang zudem ein innovatives Dichtungsversorgungssystem auf den Markt, das kompakter und deutlich preiswerter als die marktüblichen Systeme ist.

„Mit unseren Produktneuheiten stellen Industrieunternehmen ihre Pumpentechnik flexibler und gleichzeitig wirtschaftlicher auf. Durch die neue Dichtungsvielfalt und den erhöhten Wirkungsgrad der EP- und VY-Serie eröffnen wir unseren Kunden zudem weitere Anwendungsgebiete für unsere Pumpentechnologie“, sagt Harald Vogelsang, Geschäftsführer von Vogelsang.

#### Neues Dichtungsversorgungssystem

Mit der Automatic Supply Unit bringt das Maschinenbauunternehmen ein einzigartiges Dichtungsversorgungssystem für Vogelsang-Pumpen auf den Markt. Die ASU ist deutlich kleiner als herkömmliche Dichtungsversorgungssysteme und kann selbst in engen Einbauräumen problemlos installiert werden. Das patentierte System besteht aus einer Hubkolbenpumpe, die der Dichtung bei jeder Umdrehung Schmiermittel hinzufügt, um den Sperrdruck aufrechtzuerhalten. So wird der Überdruck bei wahlweise 2,0 oder 4,3 bar gehalten. Das neue Dichtungsversorgungssystem erhöht die Lebensdauer der Dichtung um bis zu 100 Prozent.

**EP-Serie für extreme Bedingungen**

Die Drehkolbenpumpen der EP-Serie bestehen aus einem einteiligen Gehäuse und besitzen ein Hochleistungsgetriebe, das eine konstante Druckabgabe von bis zu 18 bar ermöglicht – das ist bislang einzigartig auf dem Markt. Schrägverzahnte Zahnräder im Getriebe sorgen für eine hohe Laufruhe und reduzieren die Lärmemission. Die pulsationsfreie Förderung verringert zudem den Verschleiß der angrenzenden Rohrleitung auf ein Minimum. Durch die hohe Druckleistung und Temperaturgrenze von 200 °C sowie die Dichtungsvielfalt ist die EP-Serie auch für Anwendungsbereiche wie die Öl- und Gasindustrie, die petrochemische Industrie sowie in Tanklagern geeignet.

Für eine hohe Betriebssicherheit hat Vogelsang die EP-Serie zusätzlich mit einem AirGap ausgestattet. Dieser Luftspalt trennt Getriebe und Pumpenkammer atmosphärisch voneinander. So gelangt selbst bei einer Leckage keine Flüssigkeit in das Getriebe, sondern fließt nach außen ab. Gleichzeitig schützt der AirGap das Getriebe bei der Förderung heißer Medien.

**VY-Serie: der Allrounder**

Die Drehkolbenpumpen der VY-Serie basieren auf der bewährten VX-Serie von Vogelsang. Der variable Einsatz unterschiedlicher Dichtungen macht die VY-Serie zum Allrounder für den Einsatz in beispielsweise der chemischen Industrie sowie in der Papier- und Textilbranche. Das Leistungsspektrum der VY-Pumpen reicht von 1 m<sup>3</sup>/h bis 120 m<sup>3</sup>/h bei einem maximalen Druck von 10 bar. Integrierte Sensoren liefern alle wichtigen Informationen über den Betriebszustand der Pumpe.

**Vogelsang auf der ACHEMA, 22.8.-26.8.2022, Messe Frankfurt: Halle 8.0, Stand F64**

Mehr unter: [vogelsang.info](http://vogelsang.info)

**Pressekontakt:**

Vogelsang GmbH & Co. KG  
Sebastian Schoen  
Marketing Manager Industrie und Verkehrstechnik  
Holthöge 10–14  
49632 Essen (Oldenburg)  
Tel.: +49 5434 83 - 229  
Mail: [sebastian.schoen@vogelsang.info](mailto:sebastian.schoen@vogelsang.info)  
Web: [www.vogelsang.info](http://www.vogelsang.info)

VOCATO public relations GmbH  
Sina Österreicher / Verena Schmorleiz  
Toyota-Allee 29  
50858 Köln  
Tel.: +49 2234 60198 - 11/- 15  
[soesterreicher@vocato.com](mailto:soesterreicher@vocato.com) /  
[vschmorleiz@vocato.com](mailto:vschmorleiz@vocato.com)  
[www.vocato.com](http://www.vocato.com)

**Über Vogelsang:**

Die Vogelsang GmbH & Co. KG mit Hauptsitz im niedersächsischen Essen (Oldenburg) entwickelt, produziert und vertreibt technisch hochwertige, individuell konfigurierbare und servicefreundliche Maschinen. 1929 gegründet, wuchs das Unternehmen vom Hersteller für Landmaschinen zum Spezialisten für Maschinen und Lösungen in den Segmenten Abwasser, Agrartechnik, Biogas, Industrie und Verkehrstechnik. Zurzeit beschäftigt das innovative Familienunternehmen über 1.200 Mitarbeiter weltweit. Als international ausgerichteter Maschinenbaukonzern stellt das Unternehmen höchste Produktqualität durch Forschung, Entwicklung und Fertigung am Standort Essen und in weiteren Fertigungsstätten im In- und Ausland sicher. Durch ein kontinuierlich wachsendes Netzwerk an Tochtergesellschaften und Vertretungen ist Vogelsang mit über 50 Standorten rund um den Globus präsent. Das Unternehmen wurde bereits mehrfach vom Wirtschaftsforschungsinstitut Prognos AG u. a. als „Deutschlands Innovationsführer“ ausgezeichnet.

Weitere Informationen unter: [vogelsang.info](http://vogelsang.info)

**Bilder:**



**Bild 1:** Die Automatic Supply Unit (ASU) von Vogelsang ist kompakt und erhöht die Lebensdauer einer Dichtung um bis zu 100 Prozent.



**Bild 2:** In die Gehäuse der EP- und VY-Serie lassen sich unterschiedliche Dichtungssysteme, je nach industriespezifischer Norm und Anforderung, flexibel einsetzen.



**Bild 3:** Explosionsdarstellung EP-Serie: Ein Hochleistungsgetriebe ermöglicht eine konstante Druckleistung von bis zu 18 bar.



**Bild 4:** Das Leistungsspektrum der VY-Serie reicht von 1 m³/h bis 120 m³/h bei einem maximalen Druck von 10 bar.

**Bildquelle für alle Bilder: Vogelsang GmbH & Co. KG**